



公眾諮詢公聽會

► 什麼是「選區重劃」？

每十年聯邦政府會舉行一次人口普查，以了解美國的人口分佈情形。在得出加州的普查結果後，我們便需要進行選區重劃，也就是將選區重新劃界，使各選區人口數目相當。

► 什麼是「加州公民選區重劃委員會」？

在 2008 和 2010 年，選民投票通過第 11 和第 20 號提案。在 2011 年，加州首次組成 14 人委員會為選區重新劃界：

- 53 個國會選區
- 80 個加州眾議會選區
- 40 個加州參議會選區
- 4 個平稅局選區

委員會將依據普查數據和公眾諮詢意見，在公開舉行的公眾會議時重新劃分選區，並於 2011 年 8 月 15 日通過重新劃界的選區地圖及方案。

► 委員會如何決定選區分界？

依據《加州憲法》，委員會在劃分選區時必須優先考慮的標準包括：

1. 依據美國憲法，劃分之各選區人口應均等。
2. 遵守聯邦投票權法案，以確保少數族裔選民有平等的機會選出他們所選擇的候選人。
3. 劃分之選區必須具連續性，亦即區內各點都是連接的。
4. 盡可能尊重縣、市、共同權益社區(communities of interest)及社區。
5. 在切實可行並滿足以上各項條件的情況下，劃分之選區必須緊密。
6. 在切實可行的情況下，劃分之選區必須互相內嵌，也就是說，一個參議會選區包含兩個眾議會選區，一個平稅局選區包含十個參議會選區，依此類推。
7. 此外，委員會在新劃選區時無需考慮現任者或政治候選人的居住地區。

► 委員會為什麼要聽取公眾意見？

為自己的社區發言是很重要的，這樣才能確保劃界時仍保有社區的完整性，並與附近有共同權益的社區劃分在一起。如此也才能確保您所選出的民意代表，在面對學校教學質素或稅負等問題時，能聽到您的意見。

► 公眾提出的意見將如何處理而做為重劃時的參考？

公眾提出的意見，以及人口普查的數據，都將幫助委員會來劃定選區分界。公眾意見的關注焦點，就是要從最了解自己社區特質的共同權益社區居民口中，得到第一手的訊息。

► 公眾可以見到選區分界線如何劃分嗎？

可以。委員會的所有會議都對外開放，並網上直播（在許可程度內），同時全程錄影，加上會議發言記錄和存檔影片，保證選區重劃過程的絕對公開透明。選區重劃地圖草案將於六月和七月份公佈於委員會網站。

► 什麼是「共同權益社區」？

共同權益社區(Community of Interest, COI)是指在地理位置上相鄰接，並享有共同社會與經濟權益的一群人。共同權益的例子包括：

- 同樣居住在城市、鄉村、工業區或農業區；以及同樣居住在相同地理環境，如河川、山地、海岸、內陸、流域等。
- 同樣居住在相似的生活條件、使用相同的交通設施、相似的工作機會，或使用相同的與選舉過程有關的傳訊媒體；以及享有共同的目標。

► 公眾應如何提出意見？

委員會鼓勵公眾提出意見，以便更明確的了解各地共同權益社區的個別特質。公眾可以用下列方式提出對於有關共同權益社區的意見：

- 在公聽會上親自發表意見。公聽會將在加州各地舉行。公聽會的時間和地點請上網：www.wedrawthelines.ca.gov。
- 提出書面意見：公眾意見可以發送電郵至：votersfirstact@crc.ca.gov，或郵寄或傳真至公民選區重劃委員會：
Citizens Redistricting Commission
1130 K Street, Suite 101
Sacramento, CA 95814
傳真：(916) 322-0904
- 通過社區機構(CBO)：有許多社區機構與社區合作，將意見反映給委員會。請上網：www.RedistrictingCA.org。

► 在公眾諮詢公聽會上應如何提出意見？

在公聽會上，每個人有 5 分鐘時間（如參加人數多將視需要縮短為 3 分鐘），項委員會提出關於自己社區的意見。我們建議公眾先回答下列問題，以幫助委員會了解各共同權益社區的需求。

- 團結您的社區的要素是什麼——您認為您的社區的共同權益是什麼？

- 您的社區位於何處——您的社區界限在哪裡？

- 社區必須保持在一起的理由是什麼——或者與其他地區必須分開的理由是什麼？

- 請多加利用地圖！例如 Google 地圖、AAA 的地圖或甚至是手繪的地圖。請在地圖上清楚註明縣的位置（即縣/市），以及其邊界（即街道、河川、鐵路等）。

► 我想知道有關公民選區重劃委員會和選區重劃得更多訊息？

公民選區重劃委員會的網站：www.wedrawthelines.o.ca.gov，提供相關訊息，以及加州其他重要的選區重劃和其他議題的網站的連結。

*歡迎參與加州選區重劃，「公正代表—體現民主！」(“Fair Representation – Democracy at Work!”)